

ใบงาน เรื่องภาษาถิ่น

คำชี้แจง ให้นักเรียนพิจารณาคำภาษาถิ่นจากข้อความที่กำหนด แล้วเลือก
ภาษาไทยมาตรฐานทางซ้ายมือเขียนลงในช่องว่างทางขวามือที่มีความหมายตรง

ภาษาถิ่นเหนือ

วันดีดจ้วยปาเฮาไปแอ่วตี้ม่วนๆซักหน่อยได้ป๋

- | | | | |
|--------------|--------------|------------|----------------|
| ★ วันอาทิตย์ | ๑.....วันดีด | ★ ได้ไหม | ๕.....ไปแอ่ว |
| ★ ฉััน | ๒.....จ้วย | ★ สักหน่อย | ๖.....ตี้ม่วนๆ |
| ★ พา | ๓.....ปา | ★ ไปเที่ยว | ๗.....ซักหน่อย |
| ★ ช่วย | ๔.....เฮา | ★ ที่สนุกๆ | ๘.....ได้ป๋ |

ภาษาถิ่นอีสาน

พอปู่แม่ญาเพิ่นคิดฮอดลูกหลาน อยากให้เมื่อบ้านเดือนหน้า

- | | | | |
|----------|------------------|--------------|------------------|
| ★ คิดถึง | ๙.....พอปู่แม่ญา | ★ กลับบ้าน | ๑๒.....อยากให้ |
| ★ ท่าน | ๑๐.....เพิ่น | ★ ต้องการให้ | ๑๓.....เมื่อบ้าน |
| ★ ปู่ย่า | ๑๑.....คิดฮอด | ★ เดือนหน้า | ๑๔.....เดือนหน้า |

ภาษาถิ่นใต้

- | | |
|------------------|-------------------|
| ★ ภาคใต้ | ๑๕.....หวันเที่ยง |
| ★ กลางวัน | ๑๖.....ปักตได้ |
| ★ จำปาตะ | ๑๗.....เพียบ |
| ★ มะม่วงหิมพานต์ | ๑๘.....ลองก้อง |
| ★ หลายชนิด | ๑๙.....หัวครก |
| ★ ลองกอง | ๒๐.....จำตะ |

วันนี้ตอนหวันเที่ยงที่ศาลากลางจังหวัด
จะจัดจำหน่ายผลไม้ขึ้นชื่อของปักษ์ใต้
เพียบ มีลองก้อง หัวครก จำตะ ฯลฯ

